



Βρυξέλλες, 1 Δεκεμβρίου 2025  
(OR. en)

16046/25

LIMITE

PROCIV 170  
IPCR 93  
POLMIL 385  
SAN 782  
COCON 76  
JAI 1821

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2025/0223(COD)

---

---

## ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας: Προεδρία

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

Θέμα: Έκθεση προόδου της Προεδρίας για την πρόταση κανονισμού σχετικά με τον μηχανισμό πολιτικής προστασίας της Ένωσης και την παροχή ενωσιακής στήριξης για δράσεις ετοιμότητας και αντιμετώπισης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας

Η παρούσα έκθεση καταγράφει τις εργασίες που έχουν πραγματοποιηθεί έως σήμερα στο αρμόδιο προπαρασκευαστικό όργανο του Συμβουλίου και αποτυπώνει την πορεία της εξέτασης της προαναφερόμενης πρότασης υπό τη δανική Προεδρία. Η έκθεση καταρτίστηκε υπό την ευθύνη της Προεδρίας και αποτελεί μέρος της προετοιμασίας ενόψει του Συμβουλίου Εσωτερικών Υποθέσεων της 8ης Δεκεμβρίου 2025.

Το Συμβούλιο θα κληθεί να λάβει υπό σημείωση την έκθεση.

**Έκθεση προόδου της Προεδρίας για την πρόταση κανονισμού σχετικά με τον μηχανισμό πολιτικής προστασίας της Ένωσης και την παροχή ενωσιακής στήριξης για δράσεις ετοιμότητας και αντιμετώπισης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας**

Η παρούσα έκθεση καταγράφει τις εργασίες που έχουν πραγματοποιηθεί έως σήμερα στο αρμόδιο προπαρασκευαστικό όργανο του Συμβουλίου και αποτυπώνει την πορεία της εξέτασης της προαναφερόμενης πρότασης υπό τη δανική Προεδρία. Η έκθεση καταρτίστηκε υπό την ευθύνη της Προεδρίας και αποτελεί μέρος της προετοιμασίας ενόψει του Συμβουλίου Εσωτερικών Υποθέσεων της 8ης Δεκεμβρίου 2025.

Το Συμβούλιο θα κληθεί να λάβει υπό σημείωση την έκθεση.

**I. ΕΙΣΑΓΩΓΗ**

1. Στις 16 Ιουλίου 2025, η Επιτροπή ενέκρινε την πρόταση κανονισμού σχετικά με τον μηχανισμό πολιτικής προστασίας της Ένωσης και την παροχή ενωσιακής στήριξης για δράσεις ετοιμότητας και αντιμετώπισης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας και για την κατάργηση της απόφασης αριθ. 1313/2013/ΕΕ («πρόταση UCPM-HER»)<sup>1</sup>. Η πρόταση UCPM-HER είναι μία από τις τομεακές πρωτοβουλίες στο πλαίσιο του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (στο εξής: ΠΔΠ) που προτείνεται για την περίοδο 2028-2034 και περιλαμβάνει προτεινόμενο χρηματοδοτικό κονδύλιο ύψους 10,7 δισ. EUR σε τρέχουσες τιμές.
2. Η αναθεώρηση του μηχανισμού πολιτικής προστασίας της Ένωσης («ΜΠΠΕ»)<sup>2</sup> ήταν μια από τις 30 βασικές δράσεις που ανακοινώθηκαν στη στρατηγική για την Ένωση Ετοιμότητας, η οποία εγκρίθηκε από την Επιτροπή και την Ύπατη Εκπρόσωπο στις 26 Μαρτίου 2025, με στόχο τη στήριξη των κρατών μελών και την ενίσχυση της ικανότητας της Ευρώπης να προλαμβάνει και να αντιμετωπίζει αναδυόμενες απειλές.
3. Το αντικείμενο της πρότασης UCPM-HER, η οποία βασίζεται στα άρθρα 168 παράγραφος 5, 196 και 322 παράγραφος 1 στοιχείο α) της ΣΛΕΕ, είναι η πρόβλεψη μηχανισμού πολιτικής προστασίας της Ένωσης («μηχανισμός της Ένωσης») αλλά και χρηματοδοτικής στήριξης της Ένωσης για την πολιτική προστασία και την ετοιμότητα και αντιμετώπιση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας.
4. Η πρόταση UCPM-HER αποτελεί επέκταση της απόφασης 2013/1313/ΕΕ. Εισάγει διάφορες καινοτομίες σε σύγκριση με το ισχύον πλαίσιο. Για παράδειγμα, η πρόταση ενσωματώνει τη χρηματοδότηση της πολιτικής προστασίας και τη χρηματοδότηση της ετοιμότητας και της αντιμετώπισης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας σε ενιαίο κανονισμό. Η προσέγγιση αυτή έχει ως στόχο, μεταξύ άλλων, να δώσει συνέχεια στις συνιστώσες

---

<sup>1</sup> Έγγρ. 11689 2025+ADD1.

<sup>2</sup> Απόφαση αριθ. 1313/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί μηχανισμού πολιτικής προστασίας της Ένωσης

ετοιμότητας και αντιμετώπισης στον τομέα της υγείας του προγράμματος EU4Health, το οποίο πρόκειται να λήξει στο τέλος του 2027. Επιπλέον, στον τίτλο της για την πολιτική προστασία και τη λειτουργία του ΜΠΠΕ, η πρόταση εισάγει νέα δράση σε επίπεδο Ένωσης για την εκτίμηση κινδύνων, καθώς και τροποποιήσεις στο rescEU και στο Δίκτυο Γνώσεων. Τέλος, η πρόταση προτείνει τη θέσπιση νέου διατομεακού επιπέδου συντονισμού κρίσεων και μέτρων για την ενίσχυση της πολιτικοστρατιωτικής ετοιμότητας και συνεργασίας. Αυτό περιλαμβάνει την πρόταση για τη δημιουργία ενός νέου κόμβου συντονισμού κρίσεων που θα βασίζεται στη δομή και τις δυνατότητες του υφιστάμενου Κέντρου Συντονισμού Αντιμετώπισης Εκτάκτων Αναγκών (ΚΣΑΕΑ) της Επιτροπής που συστάθηκε με την απόφαση 2013/1313/ΕΕ. Η πρόταση προβλέπει επίσης τη δυνατότητα παροχής χρηματοδοτικής στήριξης σε διατομεακές κρίσεις υπό ορισμένες προϋποθέσεις.

5. Δεδομένων των προτεινόμενων νομικών βάσεων, η πρόταση UCPM-HER εξετάζεται στο πλαίσιο της συνήθους νομοθετικής διαδικασίας (2025/0223/COD). Στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, δύο επιτροπές έχουν κοινή ευθύνη για την πρόταση, η Επιτροπή Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων και η Επιτροπή Δημόσιας Υγείας. Τέσσερις επιτροπές θα εκδώσουν γνωμοδοτήσεις, εκείνες που ασχολούνται με την ασφάλεια και την άμυνα, την ανάπτυξη, τον έλεγχο του προϋπολογισμού και την περιφερειακή ανάπτυξη. Η Επιτροπή Προϋπολογισμών θα διενεργήσει δημοσιονομική αξιολόγηση.
6. Η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο και η Ευρωπαϊκή Επιτροπή των Περιφερειών δεν έχουν ακόμη εκδώσει γνωμοδοτήσεις.
7. Η πρόταση UCPM-HER συζητήθηκε κατά τη διάρκεια του Συμβουλίου Υπουργών Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων στις 13-14 Οκτωβρίου 2025, βάσει εγγράφου της Προεδρίας για την πλαισίωση της συζήτησης<sup>3</sup>. Οι υπουργοί πραγματοποίησαν συζήτηση προσανατολισμού, σε δημόσια συνεδρίαση, σχετικά με την πρόταση. Σημείωσαν τους κύριους στόχους και το πεδίο εφαρμογής της πρότασης και αντάλλαξαν απόψεις σχετικά με τους γενικούς στόχους της πρότασης UCPM-HER για την ενίσχυση της ικανότητας της Ευρώπης να προλαμβάνει και να αντιμετωπίζει μελλοντικές καταστροφές και κρίσεις με βάση μια προσέγγιση για όλους τους κινδύνους. Ορισμένοι υπουργοί επισήμαναν θετικά στοιχεία, ενώ άλλοι εξέφρασαν ορισμένες ανησυχίες.

## **II. ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΤΑ ΠΡΟΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

8. Στο Συμβούλιο, η εξέταση της πρότασης UCPM-HER διεξάγεται στο πλαίσιο της Ομάδας «Πολιτική προστασία» (PROCIV) ως επικεφαλής προπαρασκευαστικού οργάνου. Η Ομάδα PROCIV είναι το επικεφαλής προπαρασκευαστικό όργανο του Συμβουλίου όσον αφορά την πολιτική προστασία και είναι αρμόδια για την εξέταση φακέλων σχετικά με τον ΜΠΠΕ,

---

<sup>3</sup> 13406/1/25 REV 1.

συμπεριλαμβανομένης της απόφασης 1313/2013/ΕΕ. Όταν η πρόταση UCPM-HER συζητήθηκε στην Ομάδα PROCIV, η Προεδρία ενίσχυσε τη συζήτηση, καλώντας αντιπροσώπους από άλλες σχετικές Ομάδες να συμμετέχουν στην εξέταση, όταν χρειάζεται. Αυτό αναλύεται κατωτέρω.

9. Υπό τη δανική Προεδρία, η πρόταση UCPM-HER εξετάστηκε μέχρι στιγμής σε 9 συνεδριάσεις της Ομάδας PROCIV (18 Ιουλίου· 1, 8-9, 17 και 25 Σεπτεμβρίου· 6, 20 και 30 Οκτωβρίου· 10 Νοεμβρίου). Επιπλέον, προβλέπονται δύο ακόμη συνεδριάσεις της Ομάδας PROCIV τον Δεκέμβριο (μία στις 1-2 Δεκεμβρίου και άλλη μία πριν από το τέλος Δεκεμβρίου).
10. Όσον αφορά τα στοιχεία ετοιμότητας και αντιμετώπισης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας που περιλαμβάνονται στην πρόταση UCPM-HER, η Προεδρία κάλεσε τους αντιπροσώπους της Ομάδας «Δημόσια υγεία» να παραστούν στις συζητήσεις των σχετικών σημείων στις συνεδριάσεις της Ομάδας PROCIV στις 18 Ιουλίου, 1 και 8 Σεπτεμβρίου και 30 Οκτωβρίου. Επιπλέον, λαμβανομένων υπόψη των διατομεακών στοιχείων συντονισμού κρίσεων στην πρόταση, η Προεδρία κάλεσε τους αντιπροσώπους της ad hoc Ομάδας για την ετοιμότητα, την ικανότητα αντιμετώπισης και την ανθεκτικότητα σε μελλοντικές κρίσεις στις συζητήσεις όλων των σημείων της Ομάδας PROCIV που αφορούν την πρόταση UCPM-HER.
11. Δεδομένου ότι ο φάκελος αυτός αποτελεί μέρος του προτεινόμενου ΠΔΠ για την περίοδο 2028-2034, η Προεδρία αποδίδει μεγάλη σημασία στη διασφάλιση της συνεχούς χρηματοδοτικής στήριξης της Ένωσης τόσο για την πολιτική προστασία όσο και για την ετοιμότητα και την αντιμετώπιση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης στον τομέα της υγείας. Η πρόταση αποτελεί επίσης σημαντικό βήμα προς την εφαρμογή των συμπερασμάτων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου του Ιουνίου του 2025, όπου το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στα συμπεράσματά του σχετικά με την ετοιμότητα «επιβεβαιώνει τη σημασία και τον επείγοντα χαρακτήρα του συγκεκριμένου θέματος και παροτρύνει τα κράτη μέλη να ενισχύσουν την ανθεκτικότητα, την ετοιμότητα και την ικανότητά τους για πρόληψη και αντιμετώπιση κρίσεων με συνεκτικό τρόπο, στο πλαίσιο μιας προσέγγισης για όλους τους κινδύνους και για το σύνολο της κοινωνίας, λαμβάνοντας υπόψη τα εξελισσόμενα τοπία των κινδύνων και των απειλών». Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί το Συμβούλιο και την Επιτροπή να συνεχίσουν τις εργασίες σχετικά με τη συμβολή των πολιτικών της ΕΕ στην ανθεκτικότητα και στην ετοιμότητα στους αντίστοιχους τομείς, συμπεριλαμβανομένης της ανθεκτικότητας των κρίσιμων υποδομών, με σεβασμό στις ευθύνες και τις αρμοδιότητες των κρατών μελών. Υπενθυμίζει τις ιδιαιτερότητες των διαφόρων ειδών κρίσεων και τη θεμελιώδη ευθύνη των κρατών μελών όσον αφορά τη διαχείριση των εν λόγω κρίσεων. Εν προκειμένω το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο καλεί το Συμβούλιο να παράσχει καθοδήγηση στην Επιτροπή, προκειμένου να εξετάσει ενδεχόμενες βελτιώσεις της στήριξης που παρέχει η Ευρωπαϊκή Ένωση στα κράτη μέλη στον τομέα της πολιτικής προστασίας, καθώς και σε άλλους συναφείς τομείς πολιτικής στο πλαίσιο των οποίων η στήριξη της ΕΕ παρέχει σαφή προστιθέμενη αξία.

12. Μεταξύ 1ης Σεπτεμβρίου και 6ης Οκτωβρίου, η Προεδρία ηγήθηκε διαδικασίας προσεκτικής ανάγνωσης της πρότασης, καλώντας την Επιτροπή να προβεί σε κατ' άρθρο παρουσιάσεις και τα κράτη μέλη να υποβάλουν παρατηρήσεις και ερωτήσεις στην Επιτροπή και, κατά περίπτωση, στη Νομική Υπηρεσία του Συμβουλίου. Στη συνέχεια, η Προεδρία συγκέντρωσε ορισμένα άρθρα και αντίστοιχες αιτιολογικές σκέψεις σε τρεις χωριστές ομάδες και κάλεσε τα κράτη μέλη να υποβάλουν προτάσεις διατύπωσης και παρατηρήσεις πριν από τις συνεδριάσεις που συγκλήθηκαν στις 20 Οκτωβρίου (ομάδα 1 — άρθρα 17-22), 30 Οκτωβρίου (ομάδα 2 — Πεδίο εφαρμογής, στόχοι, διαδικασία επιτροπής και διάσταση της υγείας) και 1-2 Δεκεμβρίου (ομάδα 3 — Κόμβος συντονισμού κρίσεων και στήριξη σε περίπτωση διατομεακών κρίσεων). Επιπλέον, η Προεδρία εξέφρασε την ικανοποίησή της για τις ανοικτές ανταλλαγές απόψεων σχετικά με άλλα μέρη της πρότασης στις 20 Οκτωβρίου και στις 10 Νοεμβρίου και κάλεσε την Επιτροπή να παρουσιάσει λεπτομερώς την προτεινόμενη δημιουργία κόμβου συντονισμού κρίσεων και στήριξης σε περίπτωση διατομεακών κρίσεων στις 30 Οκτωβρίου και στις 10 Νοεμβρίου.
13. Επιπλέον, προκειμένου να παρασχεθεί σχετικό πλαίσιο στις συζητήσεις σχετικά με την πρόταση UCPM-HER, η Προεδρία κάλεσε την Επιτροπή να υποβάλει την έκθεση εκτίμησης επιπτώσεων που συνοδεύει την πρόταση την 1η Σεπτεμβρίου και τα στοιχεία συνολικής δομής, ετοιμότητας και ανθεκτικότητας του προτεινόμενου ΠΔΠ στις 17 Σεπτεμβρίου, καθώς και τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου να παρουσιάσει τις ολοκληρωμένες ρυθμίσεις για την πολιτική αντιμετώπιση κρίσεων (IPCR) στις 10 Νοεμβρίου.
14. Με βάση τις παρατηρήσεις που ελήφθησαν από τα κράτη μέλη, η δανική Προεδρία εξέδωσε δύο μερικούς συμβιβασμούς σχετικά με την πρόταση κανονισμού UCPM-HER, στις 31 Οκτωβρίου (ομάδα 1) και 21 Νοεμβρίου (ομάδα 2). Οι εν λόγω μερικοί συμβιβασμοί αποσκοπούν στην εξεύρεση κοινού εδάφους μεταξύ των περισσότερων κρατών μελών και προσφέρουν ένα ισορροπημένο και άρτιο κείμενο που θα επιτύχει τους στόχους του κανονισμού. Η Προεδρία παρουσίασε μερικό συμβιβασμό για την ομάδα 1 κατά τη συνεδρίαση της Ομάδας PROCIV στις 10 Οκτωβρίου και θα παρουσιάσει μερικό συμβιβασμό για την ομάδα 2 κατά την προγραμματισμένη συνεδρίαση στις 1-2 Δεκεμβρίου.
15. Η Προεδρία σχεδιάζει να υποβάλει μερικό συμβιβασμό για την ομάδα 3 στην Ομάδα PROCIV στα μέσα Δεκεμβρίου.
16. Στους μερικούς συμβιβασμούς της, η Προεδρία επιδίωξε να αποσαφηνίσει περαιτέρω το κείμενο, ώστε να διασφαλιστεί ότι ο κανονισμός UCPM-HER συνάδει με τα καθιερωμένα νομικά πρότυπα της ΕΕ και να διευκρινιστούν οι ασάφειες. Ως εκ τούτου, η Προεδρία

πρότεινε σαφέστερη σύνδεση μεταξύ 1) της χρηματοδότησης της Ένωσης, 2) των στόχων της εν λόγω χρηματοδότησης και 3) των επιλέξιμων δράσεων, οι οποίες έχουν πρόσβαση στην εν λόγω χρηματοδότηση. Ήταν επίσης σημαντικό για την Προεδρία να αποτυπώσει στους μερικούς συμβιβασμούς τα πολυάριθμα αιτήματα των κρατών μελών να έχουν τα ίδια και το Συμβούλιο κεντρικό ρόλο στη διακυβέρνηση που προβλέπεται στον κανονισμό UCPM-HER, και το κείμενο να σέβεται τις πρωταρχικές εθνικές αρμοδιότητες στους τομείς της πολιτικής προστασίας, της εθνικής ασφάλειας και της άμυνας, δεδομένου ότι τα κράτη μέλη έχουν υποβάλει πολλές σχετικές προτάσεις. Ειδικότερα, η Προεδρία πρότεινε την απαίτηση το Δίκτυο Γνώσεων για την Πολιτική Προστασία της Ένωσης να ζητεί τη γνώμη συμβουλίου αποτελούμενου από τα κράτη μέλη, σύμφωνα με την ισχύουσα διακυβέρνηση του Δικτύου. Επιπλέον, η Προεδρία πρότεινε τη θέσπιση στρατηγικού σχεδίου για τη μεσοπρόθεσμη έως μακροπρόθεσμη ανάπτυξη του rescEU. Στο μερικό συμβιβαστικό κείμενο της Προεδρίας, το σχέδιο θα πρέπει να εγκριθεί από την Επιτροπή με τη συμμετοχή των κρατών μελών, μέσω διαδικασίας επιτροπής, με την έκδοση εκτελεστικής πράξης σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης. Με τον τρόπο αυτό θα διασφαλιστούν μεγαλύτερη διαφάνεια και επιρροή για τα κράτη μέλη όσον αφορά τη μελλοντική ανάπτυξη του rescEU. Τέλος, η Προεδρία πρότεινε τα προγράμματα εργασιών για τη χρηματοδότηση της Ένωσης να καταρτίζονται μέσω εκτελεστικών πράξεων που εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης, ώστε να διασφαλίζεται η επιρροή των κρατών μελών στους ετήσιους προϋπολογισμούς του κανονισμού και να αντικατοπτρίζεται η ισχύουσα διαδικασία στην απόφαση 1313/2013/EE.

### **III. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ**

17. Η Προεδρία εκτιμά ειλικρινώς τη δέσμευση των κρατών μελών και της Επιτροπής κατά την εξέταση της πρότασης UCPM-HER. Επιπλέον, η Προεδρία αναγνωρίζει τις σημαντικές προσπάθειες των αντιπροσωπιών των κρατών μελών για συντονισμό με τις αρμόδιες αρχές σε εθνικό επίπεδο (ιδίως όσον αφορά την πολιτική προστασία, την υγεία, τον στρατό, την ανθεκτικότητα κ.λπ.).
18. Η Προεδρία είναι πεπεισμένη ότι οι ανησυχίες που εξέφρασαν τα κράτη μέλη μπορούν να αντιμετωπιστούν, διατηρώντας παράλληλα τον φιλόδοξο στόχο της ενίσχυσης της ετοιμότητας και της ικανότητας αντιμετώπισης της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των σοβαρών διασυνοριακών απειλών κατά της υγείας. Η δανική Προεδρία θα συνεργαστεί με την επερχόμενη κυπριακή Προεδρία με την ελπίδα ότι οι συμβιβαστικές προτάσεις υπό τη δανική Προεδρία θα αποτελέσουν στέρεη βάση, ώστε να σημειωθεί αξιόλογη πρόοδος υπό την κυπριακή Προεδρία.

19. Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, η Επιτροπή των Μόνιμων Αντιπροσώπων και το Συμβούλιο καλούνται να λάβουν υπό σημείωση την πρόοδο που επιτελέστηκε στο πλαίσιο της εξέτασης της οδηγίας UCPM-HER.

---

